

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Tribunale di Viterbo με διάταξη της 25ης Οκτωβρίου 2005 στην ποινική δίκη κατά Antonello D'Antonio κ.λπ.**

**(Υπόθεση C-395/05)**

(2006/C 10/27)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική)

Με διάταξη της 25ης Οκτωβρίου 2005, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 10 Νοεμβρίου 2005, το Tribunale di Viterbo στο πλαίσιο της ποινικής δίκης κατά Antonello D'Antonio κ.λπ. ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί του εξής ερωτήματος:

— «Ερωτάται αν τα άρθρα 4, παράγραφος 1, και 4bis του νόμου 401/89 και των μεταγενεστέρων τροποποιήσεών του, σύμφωνα με τα οποία η άσκηση της δραστηριότητας περι τα στοιχήματα επιφυλάσσεται μόνον υπέρ των Ιταλών αποκλειστικών πρακτόρων δημόσιας υπηρεσίας και όχι υπέρ των αλλοδαπών ενδιαμέσων "bookmakers", παραβιάζουν τις αρχές του ελεύθερου ανταγωνισμού, της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών και της ελεύθερης εγκαταστάσεως, όπως προβλέπουν τα άρθρα 31, 43, 48 και 86 της Συνθήκης ΕΚ».

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Tribunale Civile e Penale di Palermo με απόφαση της 19ης Οκτωβρίου 2005 στην ποινική δίκη κατά Maria Grazia Di Maggio και Salvatore Buccola**

**(Υπόθεση C-397/05)**

(2006/C 10/28)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική)

Με απόφαση της 19ης Οκτωβρίου 2005, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 14 Νοεμβρίου 2005, το Tribunale Civile e Penale di Palermo, στο πλαίσιο της ποινικής δίκης κατά Maria Grazia Di Maggio και Salvatore Buccola, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των εξής ερωτημάτων:

Ερωτάται αν

1) εθνική κανονιστική ρύθμιση, επιβάλλουσα απαγόρευση συνοδευόμενη από ποινικές κυρώσεις ασκήσεως δραστηριοτήτων συλλογής στοιχημάτων, σε περίπτωση μη χορηγήσεως εγκρίσεως εκ μέρους της αστυνομίας, συνιστά περιορισμό στην προβλεπόμενη από το άρθρο 43 ΕΚ ελευθερία εγκαταστάσεως και στην προβλεπόμενη από το άρθρο 49 ΕΚ ελευθερία παροχής υπηρεσιών

2) η έγκριση της αστυνομίας βάσει του άρθρου 88 του ιταλικού TULPS [κωδικοποιητικό κείμενο των νόμων περί δημόσιας ασφαλείας] πληροί όλες τις επιταγές του Δικαστηρίου, ώστε να δικαιολογείται περιορισμός του δικαιώματος εγκαταστάσεως

3) η προβλεπόμενη στα άρθρα 4 και 4bis του νόμου 401/89 επιβολή ποινικών κυρώσεων είναι πρόσφορη, αναλογική και, κυρίως, μη εισάγουσα δυσμενείς διακρίσεις έναντι των δικαιούχων των κέντρων διαβίβασεως στοιχείων που δραστηριοποιούνται στην Ιταλία και συνδέονται με τον bookmaker Stanley L.T.D., εδρεύοντα στο Λίβερπουλ, καθώς και αν οι έλεγχοι στους οποίους οι τελευταίοι υποβάλλονται αποδεικνύονται κατ' ουσίαν ταυτόσημοι προς εκείνους των Ιταλών αποκλειστικών πρακτόρων, έλεγχοι από τους οποίους εξαρτάται η λήψη αδείας εκ μέρους της αστυνομίας, σκοπός της οποίας είναι, σύμφωνα με το *Suprema Corte* [άνωτατο δικαστήριο], η πρόληψη των εγκληματικών διεισδύσεων στον τομέα της ζητήσεως και προσφοράς παιγνίων.

**Προσφυγή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 17 Νοεμβρίου 2005**

**(Υπόθεση C-403/05)**

(2006/C 10/29)

(γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, εκπροσωπούμενο από τους P. Πάσσο, E. Waldherr και K. Lindahl, άσκησε στις 17 Νοεμβρίου 2005 ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζητεί από το Δικαστήριο:

1) να ακυρώσει την απόφαση περί εγκρίσεως σχεδίου για την ασφάλεια των συνόρων των Φιλιππίνων χρηματοδοτούμενου από το κονδύλιο 19 10 02 του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Philippine Border Management Project, αριθ. ASIA/2004/016-924), η οποία ελήφθη προς εκτέλεση του κανονισμού (ΕΟΚ) 443/92 περί χρηματοδοτικής και τεχνικής βοήθειας καθώς και οικονομικής συνεργασίας με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας (1),

2) να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

*Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα:*

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζητεί την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής για τον λόγο ότι η Επιτροπή υπερέβη τις εκτελεστικές της αρμοδιότητες.